

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,  
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2002 — 1872

[S - C - 2002/22416]

**8 MAART 2002.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 11 april 1995 tot invoering van het "handvest" van de sociaal verzekerde, inzonderheid op artikel 8, tweede lid, gewijzigd bij de wet van 25 juni 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie, inzonderheid op artikel 3, § 1 en § 6, gewijzigd bij de wet van 3 mei 1999 en, op artikel 16;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, inzonderheid op artikel 10, § 3, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 april 1999;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 13 december 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 16 januari 2002;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de vaststelling van de rechten op 1 januari 2003 een voorafgaandelijk onderzoek veronderstelt dat zo vlug mogelijk dient aangevat te worden en dat tegemoet moet gekomen worden aan een van de voorschriften van het "Handvest" van de sociaal verzekerde volgens hetwelk de sociale uitkeringen ambtshalve toegekend worden telkens dit materieel mogelijk is, voorziet dit besluit dat, zonder dat een aanvraag moet ingediend worden, zal overgegaan worden tot het onderzoek van de pensioenrechten van personen die ziekte- en invaliditeitsuitkeringen genieten tijdens het jaar dat de wettelijke pensioenleeftijd voorafgaat;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 32.914/1 gegeven op 24 januari 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen en van Onze Minister belast met Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een artikel 133<sup>quater</sup> wordt in het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 133<sup>quater</sup>. Wanneer de zelfstandige die in België woont het recht op een uitkering wegens ziekte en invaliditeit verliest omdat hij de leeftijdsgrens bereikt heeft voorzien in de reglementering, worden zijn rechten op een rustpensioen als zelfstandige ambtshalve onderzocht met uitwerking op de eerste dag van de maand volgend op deze in de loop waarvan deze leeftijdsgrens bereikt wordt.

**Art. 2.** De bepalingen van dit besluit zijn van toepassing op de personen die de door artikel 1 bedoelde leeftijdsgrens ten vroegste op 1 december 2002 bereiken.

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,  
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2002 — 1872

[S - C - 2002/22416]

**8 MARS 2002.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 avril 1995 visant à instituer "la charte" de l'assuré social, notamment l'article 8, alinéa 2, modifié par la loi du 25 juin 1997;

Vu l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l'article 3, § 1 er, 4° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, notamment l'article 3, § 1 et § 6, modifié par la loi du 3 mai 1999, et l'article 16;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 30 avril 1999;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 13 décembre 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 16 janvier 2002;

Vu l'urgence motivée par le fait que la fixation des droits au 1<sup>er</sup> janvier 2003 suppose l'examen préalable desdits droits qui doit être entamé le plus rapidement possible et qu'en vue de rencontrer l'un des impératifs de la « charte » de l'assuré social aux termes duquel les prestations sociales sont octroyées d'office chaque fois que cela est matériellement possible, le présent arrêté prévoit qu'il sera procédé, sans qu'une demande soit introduite, à l'examen des droits à la pension des personnes qui bénéficient de prestations de maladie et d'invalidité au cours de l'année qui précède l'âge légal de la pension;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 32.914/1, donné le 24 janvier 2002 en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions et de Notre Ministre chargé des Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Un article 133<sup>quater</sup>, rédigé comme suit, est inséré dans l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants :

« Art. 133<sup>quater</sup>. Lorsque le travailleur indépendant résidant en Belgique perd le droit aux prestations de maladie et d'invalidité parce qu'il a atteint la limite d'âge prévue par la réglementation, ses droits à la pension de retraite de travailleur indépendant sont examinés d'office avec effet au premier jour du mois qui suit celui au cours duquel cette limite d'âge est atteinte".

**Art. 2.** Les dispositions du présent arrêté sont d'application aux personnes qui atteignent la limite d'âge visée à l'article 1<sup>er</sup> au plus tôt au 1<sup>er</sup> décembre 2002.

**Art. 3.** Onze Minister van Pensioenen en Onze Minister belast met Middenstand zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 maart 2002.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,  
F. VANDENBROUCKE  
De Minister belast met Middenstand,  
R. DAEMS

**Art. 3.** Notre Ministre des Pensions et Notre Ministre chargé des Classes moyennes sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 mars 2002.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,  
F. VANDENBROUCKE  
Le Ministre chargé des Classes moyennes,  
R. DAEMS

N. 2002 — 1873

[C — 2002/22389]

**2 APRIL 2002.** — Koninklijk besluit tot goedkeuring van het eerste addendum bij de 4e uitgave van de Europese Farmacopee, getiteld "addendum 4.1"

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 juni 1969 houdende goedkeuring van de Overeenkomst inzake de samenstelling van een Europese Farmacopee, opgemaakt te Straatsburg op 22 juli 1964;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 november 2001 tot goedkeuring van de Europese Farmacopee, 4e uitgave;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 9 augustus 1980 en gewijzigd door de wetten van 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat krachtens alinea (b) van artikel 1 van de Overeenkomst inzake de samenstelling van een Europese Farmacopee, onverwijld de nodige maatregelen dienen getroffen te worden om de beschikkingen die voortvloeien uit de Resolutie AP-CSP (01) 3 van het Volksgezondheidscomité van de Raad van Europa (Gedeeltelijk Akkoord) zo spoedig mogelijk toe te passen ten einde het vrije verkeer van geneesmiddelen niet te hinderen; dat deze beschikkingen van toepassing moeten gemaakt worden op 1 april 2002;

Op de voordracht van Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De nieuwe teksten, vastgelegd door de Europese Farmacopeecommissie, vervat in het 1e addendum van de vierde uitgave van de Europese Farmacopee en hierna opgesomd, zijn goedgekeurd :

Preparaten voor oromucosaal gebruik (1807),  
Articaïnehydrochloride (1688),  
Carvedilol (1745),  
Jeneverolie (1832),  
Ioxaglinezuur (2009),  
Josamycine (1983),  
Josamycinepropionaat (1982),  
Macrogol-20-glycerolmonostearaat (2044),  
Melaleucaolie (1837),  
Mentha arvensisolie, gedeeltelijk gedementholeerd (1838),  
Palmitinezuur (1904),

F. 2002 — 1873

[C — 2002/22389]

**2 AVRIL 2002.** — Arrêté royal approuvant le premier addendum à la 4e édition de la Pharmacopée européenne intitulé "addendum 4.1"

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 juin 1969 portant approbation de la Convention relative à l'élaboration d'une Pharmacopée européenne, faite à Strasbourg le 22 juillet 1964;

Vu l'arrêté royal du 13 novembre 2001 approuvant la Pharmacopée européenne, 4e édition;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 9 août 1980 et modifié par les lois des 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient en vertu de l'alinéa (b) de l'article 1<sup>er</sup> de la Convention relative à l'élaboration d'une Pharmacopée européenne, de prendre sans retard les mesures nécessaires pour mettre au plus tôt en application les dispositions issues de la Résolution AP-CSP (01) 3 du Comité de Santé publique du Conseil de l'Europe (Accord partiel) afin de ne pas entraver la libre circulation des médicaments; que ces dispositions doivent être mises en application le 1<sup>er</sup> avril 2002;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les nouveaux textes, arrêtés par la Commission européenne de Pharmacopée, contenus dans le 1<sup>er</sup> addendum de la quatrième édition de la Pharmacopée européenne et énumérés ci-après, sont approuvés :

Préparations buccales (1807),  
Articaïne (chlorhydrate de) (1688),  
Carvédilol (1745),  
Genièvre (huile essentielle de) (1832),  
Ioxaglique (acide) (2009),  
Josamycine (1983),  
Josamycine (propionate de) (1982),  
Macrogol 20 glycérol (monostéarate de) (2044),  
Mélaleuca (huile essentielle de) (1837),  
Mentha arvensis (huile essentielle partiellement démentholée de) (1838),  
Palmitique (acide) (1904),